

TRANSFER BİLDİRİM FORMU

T.C. GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞI
Gümrük ve Ticaret Bölge Müdürlüğü
İlgili Gümrük Müdürlüğü

Tarih : 07/04/2017

Banka referansı : 00855MP020301
İthalatçı adı /unvanı : SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ TİCARET
LTD.ŞTİ.
İthalatçının vergi kimlik numarası : 7580183223
Adresi : İş : KUŞTEPE MAH. DEREBOYU CAD.
NO:79-B 34387 34387 İSTANBUL
ŞİŞLİ TÜRKİYE

Fatura / Proforma Fatura tarih ve sayısı :
Transfer edilen tutar Döviz cinsi : 59840.00 USD
Transfer edilen dövizin kaynağı :
(X) İthalatçının döviz hesabı
() Banka kaynağından döviz satışı
() Kredi kartı
() İhracat bedelinden mahsup
() Döviz kredisi

Transfer tarihi : 07/04/2017
İhracatçı firma unvanı : INTER PROJEKT S.A.
Ödeme şekli : Peşin Ödeme
Tahsil edilen komisyon ve masraf toplamı : .00 TL

Yukarıda ayrıntısı yazılı olan ithalat işlemi ile ilgili mal bedeli transferi Bankamız tarafından gerçekleştirilmiştir.

İşbu yazı MASLAK şubemiz talimatı ile düzenlenmiştir.

Saygılarımızla,
FİNANSBANK A.Ş.
BÜYÜKDERE CADDESİ Şubesi

Nakliyat Emtia Sigorta Sertifikası
(Certificate (Policy) of Marine Cargo Insurance)

HDI
Sigorta

HDI Certificate No. 353

Assured / Sigortalı SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ Tİ CARET LTD.ŞTİ.	Ref.:	Exporter's Ref.:
	If a claim is paid under one copy of this Certificate(Policy) the others will become null and void. In case of loss or damage Instructions overleaf to be complied with.	
	No of Originals:	
Claims Survey by / Hasar Eksperti	Sum Insured/Sigorta Bedeli 59,840.00 USD	Premium Paid/Ödenecek Prim 31.10 USD
	% 10 Ek Bedel (DÖVİZ) 5,984.00 USD	
	Toplam Sigorta Bedeli (DÖVİZ) 65,824.00 USD	

Sefer Yeri		
Conveyance / Taşıma Aracı [Kamyon]	Place of Shipment / Yükleme Yeri POLANYA	Also per other vessels as per Classification Clause and / or other suitable conveyances.
(Ocean) Vessel / Gemi Detayı / 34 ED 5231	Port of Loading / Yükleme Limanı POLANYA	From declared place of shipment to declared destination according to warehouse to warehouse clause.
Port of Discharge / Boşaltma Limanı TÜRKİYE	Destination / Varış Yeri TÜRKİYE	

Goods Insured / Sigorta Konusu Emtia
BİLGİSAYAR AKSAMLARI
4PALLETS-953 KGS

Yükleme Tarihi :14/04/2017

Bu sertifika SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ. adına düzenlenmiş 420091016050 no.lu, 03.09.2016 - 03.09.2017 vadeli nakliyat emtia sigorta poliçesi şartlarına hazırlanmıştır ve yıllık prim bu poliçeyle peşin olarak tahsil edilmiştir.

İşbu sigorta sertifikası 420091016050 no.lu abonman poliçesinin ayrılmaz bir parçası olup, söz konusu abonman poliçede yer alan azami limitler, muafiyetler, istisnalar, teminat kapsamı ve diğer koşullara tabi olarak düzenlenmiştir.

Düzenleme Yeri ve Tarihi
Place / Date of Issue

İSTANBUL 14/4/2017

HDI Sigorta A.Ş.


Seller	
Inter Projekt S.A.	
00-545 Warszawa, ul. Marszałkowska 68/70 lok. 26	
Oddział w Gliwicach	
44-100 Gliwice, ul. Dolna 12	
VAT ID: 631-25-16-395	Nr tel.: 0-32 302 29 01

Invoice	
No. IN/197/04/2017/I	
Issued: 2017-04-14	Sold: 2017-04-14
Page: 1/1	

Bill to:
SEGMENT BILGISAYAR DIS TICARET LTD STI
 Şehit Er Cihan Namlı Cad.No:79/B
 34387 Mecidiyeköy Şişli-ISTANBUL
 Turkey

Ship to:
SEGMENT BILGISAYAR DIS TICARET LTD STI
 Şehit Er Cihan Namlı Cad.No:79/B
 34387 Mecidiyeköy Şişli-ISTANBUL
 Turkey

No.	Description	Country Code	TARIC	Qty	VAT	Price USD	Amount USD
1	Ord. * UBIQUITI :: (UAP) UniFi UAP Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 120m	CN	8517620090	200	0 %	51,00	10 200,00
2	UBIQUITI :: (UAP-LR) UniFi UAP-LR Long Range Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 180m	CN	8517620090	300	0 %	67,00	20 100,00
3	UBIQUITI :: (LocoM5) NanoStation Loco M5, 5GHz CPE	CN	8517620090	150	0 %	50,40	7 560,00
4	UBIQUITI :: (UAP-LR-3) UniFi 3pack UAP-LR Long Range Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 180m	CN	8517620090	100	0 %	196,00	19 600,00
5	UBIQUITI :: (PicoM2-H) PicoStation M2 HP High POWER 28dBm 2.4GHz 802.11 b/g/n	CN	8517620090	40	0 %	59,50	2 380,00

Payment date:	Rate	Net	VAT	VAT+Net
2017-04-17				
	Amount (USD):	59 840,00	0,00	59 840,00
	Amount (PLN):	238 677,82	0,00	238 677,82
	In it:	0%	59 840,00	0,00
			0,00	59 840,00

- EXW Gliwice
- Transaction Currency is **USD**
- Prepayment
 Bank: Allor Bank S.A.
 SWIFT: ALBPPLPW
 USD PAYMENTS: IBAN: PL 67 2490 0005 0000 4600 9599 4203

WZ doc.:	
Doc. Date	Doc. No.:
2017-04-14	WZN/625/04/2017/A


⑥
SPÓŁKA AKCYJNA
 00-545 Warszawa, Marszałkowska 68/70 lok.26
 Oddział w Gliwicach, 44-100 Gliwice, Dolna 12
 NIP: 631-25-16-395

Total: **59 840,00 USD**

<p>Jan Grzybicki</p> <hr/> <p>Signature of person authorized for write out a invoice</p>	<hr/> <p>Recive date</p>	<hr/> <p>Signature of person authorized for recive a invoice</p>
---	--------------------------	--

Tłumaczenie faktury eksportowej IN/197/04/2017/I

Gliwice, 2017-04-14

SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ TİCARET LTD ŞTİ

Şehit Er Cihan Namlı Cad.No:79/B

34387 Mecidiyeköy Şişli-İSTANBUL

Turkey

- 1. Ord. * UBIQUITI :: (UAP) UniFi UAP Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 120m**
UniFi UAP jest urządzeniem typu Access Point 802.11b/g/n zintegrowanym z dualną anteną 2x2 MIMO. Możliwość instalacji na suficie lub ścianie. Moc nadawania do 23dBm. Wsparcie dla: VLAN, QoS, WMM. Zasięg do 120 metrów. Zasilanie: PoE 12-24VDC. Wsparcie dla scentralizowanego zarządzania i konfiguracji wielu urządzeń serii UAP z wykorzystaniem oprogramowania UniFi Enterprise Controller (wersja dla PC oraz MAC).
- 2. UBIQUITI :: (UAP-LR) UniFi UAP-LR Long Range Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 180m**
UniFi UAP Long Range (zwiększony zasięg) jest urządzeniem typu Access Point 802.11b/g/n zintegrowanym z dualną anteną 2x2 MIMO. Możliwość instalacji na suficie lub ścianie. Moc nadawania do 27dBm. Wsparcie dla: VLAN, QoS, WMM. Zasięg do 180 metrów. Zasilanie: PoE 12-24VDC. Wsparcie dla scentralizowanego zarządzania i konfiguracji wielu urządzeń serii UAP z wykorzystaniem oprogramowania UniFi Enterprise Controller (wersja dla PC oraz MAC).
- 3. UBIQUITI :: (LocoM5) NanoStation Loco M5, 5GHz CPE**
Urządzenie typu CPE, pracujące w paśmie 5GHz w technologii 2x2 MIMO. Zintegrowana antena dwupolaryzacyjna o zysku 13dBi. Wsparcie dla standardu: 802.11n i 802.11a. Chipset: Atheros MIPS 400MHz, pamięć: 32MB SDRAM, 8MB Flash, interfejs sieciowy: 1x 10/100 Base-TX Ethernet. W komplecie zasilacz PoE 24V 0.5A.
- 4. UBIQUITI :: (UAP-LR-3) UniFi 3pack UAP-LR Long Range Access Point 802.11b/g/n 300Mbps, range 180m**
3pack UniFi Long Range składający się z 3x UniFi UAP Long Range. UniFi UAP Long Range (zwiększony zasięg) jest urządzeniem typu Access Point 802.11b/g/n zintegrowanym z dualną anteną 2x2 MIMO. Możliwość instalacji na suficie lub ścianie. Moc nadawania do 23dBm. Wsparcie dla: VLAN, QoS, WMM. Zasięg do 180 metrów. Zasilanie: PoE 12-24VDC. Wsparcie dla scentralizowanego zarządzania i konfiguracji wielu urządzeń serii UAP z wykorzystaniem oprogramowania UniFi Enterprise Controller (wersja dla PC oraz MAC).
- 5. UBIQUITI :: (PicoM2-II) PicoStation M2 HP High POWER 28dBm 2.4GHz 802.11 b/g/n**
Niewielkich rozmiarów stacja PicoStation M2 High Power przeznaczona na pasmo 2,4GHz. Wbudowana antena dookólna Moc radia do 30dBm Zewnętrzny miernik sygnału! Antena o zysku 6dBi. Pracuje w trybie Access Point / Client / Router / WISP Client. Wspiera WDS, współpracuje z MikroTik RouterOS.

Z poważaniem

Agnieszka Trojanowska

IP INTER
PROJEKT SPÓLKA AKCYJNA

00-545 Warszawa, Marszałkowska 68/70 lok.26
Oddział w Gliwicach, 44-100 Gliwice, Dolna 12
NIP: 631-25-16-395

Gliwice, 2017.04.14

OŚWIADCZENIE

Świadomy odpowiedzialności wynikającej z art. 33 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa (Dz. U. z 2004 r. Nr.229 poz. 2315 z późniejszymi zmianami), oświadczam że na mocy art. 89 ustawa Prawo Celne (Dz. U. Z 2004 r. Nr 68 pozycja 622 z późniejszymi zmianami), że przedstawiony organowi celnemu, w celu zgłoszenia do procedury wywozu go w wywozie, towar o nazwie: IN/197/04/2017/1 który zaklasyfikowano do kodu CN: 8517620000, nie jest towarem klasyfikowanym pod numerem/ numerami kontrolnymi :

8517620000 DU229 5A002
8517620000 DU240 6A001
8517620000 DU440 5A001a
8517620000 DU441 5A001b
8517620000 DU597 8A002d
8517620000 DU665 5A001f
8517620000 DU666 5A001h

Wykazu Uzbrojenia (Dz. U. Nr 47 poz. 241 z dn. 04.03.2011) oraz Rozporządzenia 428/2009 ustanawiającego wspólnotowy system kontroli wywozu, transferu, pośrednictwa i tranzytu w odniesieniu do produktów podwójnego zastosowania), ze względu na fakt, że spośród cech techniczno - użytkowych wyszczególnionych pod wymienionymi numerami kontrolnymi, przedstawiony towar ten nie posiada cech towarów podwójnego zastosowania W związku z powyższym towar nie jest towarem o znaczeniu strategicznym i nie podlega zakazom i ograniczeniom na mocy w/w ustawy.



z poważaniem,
Agnieszka Trojanowska

IP INTER
PROJEKT SPÓLKA AKCYJNA 

00-545 Warszawa, Marszałkowska 68/70 lok.26
Oddział w Gliwicach, 44-100 Gliwice, Dolna 12
NIP: 631-25-16-395

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

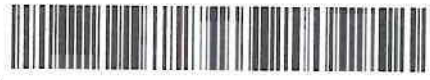
TYP DEKLARACJI (1)

MRN

17PL332010E0087568

Nadawca/Eksporter (2) Nr PL631251639500000
 INTER PROJEKT SPÓŁKA AKCYJNA
 MARSZAŁKOWSKA 68/70 LOK 26
 00-545 WARSZAWA
 PL

EJ	A	Kod SCI (S32)
001		---
Formularze (3)	Dekl. bezp. (S00)	
001	S	
Pozycje (5)	Liczba opakowań (6)	
1	4	



Data wydania: 2017-04-18
 Urząd celny: PL332010

Odbiorca (8) Nr
 SEGMENT BILGISAYAR DIS TICARET LTD
 SEHIT ER CIHAN NAMH CAD.No:79/B
 34387 MECIDIEYKOY SISLIH-STANBUL
 TR

Numer referencyjny (7)
 beoJSCctRhbFsSFm#Q@UOW

Kod metody płatności opłat transportowych (S29)	Kod kraju wys. wyw. (15)	Kod kraju przeznaczenia (17)
---	a PL	a TR
Kod kraju (kody krajów) przejazdu (S13)		

Zgłaszający/Przedstawiciel (14) Nr PL631000012100000
 ŚLĄSKIE CENTRUM LOGISTYKI SA
 PORTOWA 28
 44-100 GLIWICE
 PL

Przedstawiciel osoby składającej dekl. skróc. (14b) Nr

Znaki środka transportu przy wyjściu (18) SL3783A

Masa brutto (kg)(35)
 953.000

Rodzaj transportu 3 na granicy (25) Lokalizacja towaru (30) --
 Urząd wyprowadzenia (29) BG001015

Numerы nalożonych zamknięć (S28) --

Opakowania i opis towarów (31)

Znaki i numery - Numer(-y) kontenera(-ow) - Liczba i rodzaj
 PODZESPOLY DO URZADZEN DO TRANSMISJI DANYCH INFRASTRUKTURY SIECI URZADZENIE TYPU ACCESS POINT - 600 SZT URZADZENIE TYPU CPE - 150 SZT STACJA PICO STATION - 40 SZT

Pozycja Nr (32)	Liczba i rodzaj opakowań, liczba sztuk, znaki i numery opakowań (31/1)	Opis towarów (31/2)
Nadawca/Eksporter (2)	Znaki i numery - Numer(-y) kontenera(-ow) - Liczba i rodzaj	Odbiorca (8)
Znaki środka transportu przy wyjściu (18)	Niepowtarzalny numer referencyjny przesyłki (7)	Kod towarów (33)
Załączone dokumenty/swiadczenia i pozwolenia (44/1)	Załączone dokumenty/swiadczenia i pozwolenia (44/1)	Deklaracja skrócona/poprzedni dokument (40)
Uwagi szczególne (44/2)	Uwagi szczególne (44/2)	Numerы kontenerów (31/3)
UNDG (44/4)	Kod metody płatności opłat transportowych (S29)	Procedura (37)
		K. wyw. (15a) K. przezn. (17a) Numerы nalożonych zamknięć (S28)
		Typ deklaracja (1) Wartość statystyczna (46) Masa brutto (kg) (35)
1	4 PX/	Masa netto (kg) (38)
		PODZESPOLY DO URZADZEN DO TRANSMISJI DANYCH INFRASTRUKTURY SIECI URZADZENIE TYPU ACCESS POINT - 600 SZT URZADZENIE TYPU CPE - 150 SZT STACJA PICO STATION - 40 SZT
		8517620000000000000
3UP3 18PL330000ZSF0014, 3DK2 05/10, 9DK9 OSW.BRAK PODWOJNEGO ZASTOSOWANIA, N380 IN/197/04/2017/1, Y025 PLAE0F330000100008, Y901 - 30200		10 00 953.000
		237750.00 857.000

KONTROLA PRZEZ URZĄD WYŚYŁKI/WYWOZU (E)

Wynik: A3 Procedura uproszczona (w miejscu wyjścia)
 Nalożone zamknięcia: ilość:
 Znaki:
 Termin (ostatni dzień): 2017-07-16

KONTROLA PRZEZ URZĄD WYPROWADZENIA (K)

Data przybycia:
 Kontrola plomb:
 Uwagi:

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

IP INTER PROJEKT SPÓŁKA AKCYJNA
00-545 Warszawa, Marszałkowska 68/70 lok.26
Oddział w Gliwicach, 44-100 Gliwice, Dolna 12
NIP: 631-25-16-395

MEDYNDARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY (M)
INTERNATIONAL FRACHTBRIEF (M)
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Niniejszy przewoźnik (podlega i podlega powinnam) (Nur wenn nicht ausdrücklich bestimmt)
deswegen (Nur wenn (CMR) bei Angabe der jeweiligen Zustände)

Dane i Befehrerung unterliegt trotz einer gegen
folgenden Abhaltung des Befehrerung des
Unternehmens über den Befehrerungsvorgang
an internationalen Strassenverkehrsvertrag (CMR)

The consignee is subject notwithstanding any
clause to the liability for the Convention on
the Contract for the International Carriage of
Goods by Road (CMR)

2 Adresata (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

REZIDENT BUDISAYAR DISTRIKT LINDSEI
SEKUTOR CEMIN NANTALAJA 7313
LAMPUNG 34337 TURKEY

3 Miejsce przejęcia towaru (miasteczko, kraj)
Anlieferungs-ort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

MOLDIYEKOVY VISA ISTARIBUL
TURKEY

4 Miejsce i data zabioru towaru (miasteczko, kraj, data)
Ort und Tag des Übernehmens des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

POISA, GILVINE, 18 JAN 2017

5 Załączony dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

IN: 19+104/2017/L ODRALJA

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

17 Kierownik przewoźnicy towarów (nazwisko, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carrier (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Inhalts- und Bemerkungen des Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Wyniosła obciążenie (Bühnenwagen, abgehängte Decke)
 Działanie (Licht, Luft, Temperatur, Feuchtigkeit)
 The special format with entry into manifest files in its cargo

Kłosa (Klasse)
 Kłosa (Ziffer)
 Kłosa (Code)

Dopuszczalne odciążenie (maksymalna masa)
 Zulässig zu beladen (maximaler Nettogewicht)
 To be completed in separate report

Wysokość w
 Ausprägung in
 Established in

6 Cechy towaru
Kennzeichen und Nummern
Marks and numbers

4

Luft

13

14

21

22

23

24

7 Liczba sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

PALETY

Luft

13

14

21

22

23

24

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

ELEKTRONIKA

Luft

13

14

21

22

23

24

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

ELEKTRONIKA

Luft

13

14

21

22

23

24

10 Wzrosty towaru
Statistiknummer
Statistical number

953

Luft

13

14

21

22

23

24

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

953

Luft

13

14

21

22

23

24

12 Objętość w m³
Umfang in m³
Volume in m³

Luft

13

14

21

22

23

24

19 Umowa specjalna
Besondere Vereinbarung
Special agreement

20 Do zapłaty w całości w zł
Zu zahlen vom
Lieferant für

Przewoźnik
Fracht
Carriage charges
Rezerwy
Ermäßigungen
Reductions
Saldo
Zwischensumme
Balance
Drobniki
Nebengebühren
Toppeln, cherteln
Kreuzdienstleistungen
Sondagen
Mischleistungen
Rüben
Gesamtsomme
Total to be paid

Nazwa
Abkürzung
Symbol

Wahrsch
Lawrence

Objętość
Empfänger
Consignee

15 Zapłać i Rękojmianka / Cash on delivery

IP INTER PROJEKT SPÓŁKA AKCYJNA
00-545 Warszawa, Marszałkowska 68/70 lok.26
Oddział w Gliwicach, 44-100 Gliwice, Dolna 12
NIP: 631-25-16-395

23 TIM-TRANS
Usługi Transportowe
Tomasz
1. Posa Reńska 1A/15 Energetyków 1A/15
NIP: 631-223-75-94 Regon 240738903

24 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Miejscowość
Ort
Place
Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee
18.04.2017
JES Sosnowiec
wsk

Uwaga: Wzrosty towaru (Statistiknummer) nie należy wypełniać, chyba że towar jest objęty specjalnymi umowami. Wzrosty towaru (Statistiknummer) nie należy wypełniać, chyba że towar jest objęty specjalnymi umowami.

